

**GRUPO EMPRESAS NAVIERAS S.A.**

Norma de Carácter General N°30 de la  
Comisión para el Mercado Financiero

**MS “CMC ANGOL” GmbH & Co. KG**

(Con el Informe de los Auditores Independientes)

## **MS “CMC ANGOL” GMBH & CO. KG**

### **CONTENIDO**

Informe de los Auditores Independientes

Estados Resumidos de Situación Financiera

Estados Resumidos de Resultados

Estados Resumidos de Resultados Integral

Estados Resumidos de Cambios en el Patrimonio

Estados Resumidos de Flujos de Efectivo

Notas a los Estados Financieros Resumidos

MUSD : Cifras expresadas en miles de dólares estadounidenses



## Informe de los Auditores Independientes

Señores Accionistas y Directores de  
Grupo Empresas Navieras S.A.:

Como auditores externos de Grupo Empresas Navieras S.A. hemos auditado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2024 y 2023, sobre los que informamos con fecha 25 de marzo de 2025. Los estados financieros en forma resumida, preparados de acuerdo con lo establecido en la Norma de Carácter General N°30 (NCG N°30) (texto refundido y actualizado a la fecha) de la Comisión para el Mercado Financiero (CMF), en su Sección II.2.1, párrafo A.4.2, de la subsidiaria MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG y sus notas de "resumen de principales políticas contables" y "saldos y transacciones con partes relacionadas", adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos auditado.

La preparación de tales estados financieros en forma resumida que incluye las principales políticas contables aplicadas y los saldos y transacciones con partes relacionadas es responsabilidad de la Administración de Grupo Empresas Navieras S.A. y Subsidiarias.

Informamos que los mencionados estados financieros en forma resumida y sus notas de "resumen de principales políticas contables" y "transacciones entre partes relacionadas" de MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG adjuntos, se corresponden con aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Grupo Empresas Navieras S.A. al 31 de diciembre de 2024 y 2023.

Este informe ha sido preparado teniendo presente lo requerido en la NCG N°30 (texto refundido y actualizado a la fecha) de la CMF, en su Sección II.2.1, párrafo A.4.2 y se relaciona exclusivamente con Grupo Empresas Navieras S.A. y, es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la CMF, por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.

Gonzalo Rojas Ruz

KPMG Ltda.

Santiago, 25 de marzo de 2025

# **MS “CMC ANGOL” GmbH & Co. KG**

## **ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS**

*Correspondientes a los ejercicios terminados*

*al 31 de diciembre de 2024 y 2023*

*(Cifras en miles de dólares estadounidenses)*

### **CONTENIDO:**

- *Estados Resumidos de Situación Financiera*
- *Estados Resumidos de Resultados*
- *Estados Resumidos de Resultados Integral*
- *Estados Resumidos de Cambios en el Patrimonio*
- *Estados Resumidos de Flujos de Efectivo*
- *Nota “Criterios Contables”*
- *Nota de Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas*

*Moneda Funcional y de presentación:*

*MUSD: Miles de Dólares estadounidenses*

**Estados resumidos de situación financiera**

Al 31 de diciembre de 2024 y 2023

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Activos</b>	<b>31-12-2024 MUSD</b>	<b>31-12-2023 MUSD</b>
<b>Activos corrientes</b>		
Efectivo y equivalente al efectivo	1.142	968
Otros activos financieros corrientes	1.403	-
Otros activos no financieros corrientes	169	697
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	362	475
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas, corrientes	657	657
Inventarios	282	390
<b>Total de activos corrientes</b>	<b>4.015</b>	<b>3.187</b>
<b>Activos no corrientes</b>		
Otros activos financieros no corrientes	750	750
Propiedades, planta y equipo	59.964	64.094
<b>Total de activos no corrientes</b>	<b>60.714</b>	<b>64.844</b>
<b>Total de activos</b>	<b>64.729</b>	<b>68.031</b>

<b>Patrimonio y pasivos</b>	<b>31-12-2024 MUSD</b>	<b>31-12-2023 MUSD</b>
<b>Pasivos</b>		
<b>Pasivos corrientes</b>		
Otros pasivos financieros corrientes	6.497	6.236
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	612	611
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	3.537	2.759
Otros pasivos no financieros corrientes	115	37
<b>Total de pasivos corrientes</b>	<b>10.761</b>	<b>9.643</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>		
Otros pasivos financieros no corrientes	8.257	14.496
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes	15.041	17.776
<b>Total de pasivos no corrientes</b>	<b>23.298</b>	<b>32.272</b>
<b>Total de pasivos</b>	<b>34.059</b>	<b>41.915</b>
<b>Patrimonio</b>		
Capital	1	1
Ganancias acumuladas	30.444	25.672
Otras reservas	225	443
<b>Patrimonio total</b>	<b>30.670</b>	<b>26.116</b>
<b>Total de patrimonio y pasivos</b>	<b>64.729</b>	<b>68.031</b>

**Estados resumidos de resultados**

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Estado de Resultados</b>	<b>01-01-2024 31-12-2024 MUSD</b>	<b>01-01-2023 31-12-2023 MUSD</b>
<b>Ganancia (pérdida)</b>		
Ingresos de actividades ordinarias	15.238	16.028
Costo de ventas	(8.322)	(8.534)
<b>Ganancia Bruta</b>	<b>6.916</b>	<b>7.494</b>
Gastos de administración	(48)	(90)
<b>Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales</b>	<b>6.868</b>	<b>7.404</b>
Ingresos financieros	150	135
Gastos financieros	(1.575)	(1.936)
Diferencias de cambios	(1)	1
<b>Ganancia (pérdida), antes de impuesto</b>	<b>5.442</b>	<b>5.604</b>
Ingreso (gasto) por impuesto a las ganancias	(20)	(4)
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>5.422</b>	<b>5.600</b>
<b>Ganancia por acción básica</b>		
Ganancias (pérdidas) por acción básica en operaciones continuadas	10.844,07	11.200,76
<b>Ganancias (pérdidas) por acción básica – USD</b>	<b>10.844,07</b>	<b>11.200,76</b>
<b>Ganancia por acción diluida</b>		
Ganancias (pérdidas) diluida por acción procedente de operaciones continuadas	10.844,07	11.200,76
<b>Ganancias (pérdidas) diluida por acción - USD</b>	<b>10.844,07</b>	<b>11.200,76</b>

**Estados resumidos de resultados integral**

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Estado de Resultados Integral</b>	<b>01-01-2024 31-12-2024 MUSD</b>	<b>01-01-2023 31-12-2023 MUSD</b>
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>5.422</b>	<b>5.600</b>
<b>Componentes de Otro Resultado Integral, antes de impuestos</b>		
<b>Cobertura de flujo de efectivo</b>		
Ganancias (pérdidas) por cobertura de flujo de efectivo, antes de impuestos.	(218)	(284)
<b>Otros resultados integrales, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo</b>	<b>(218)</b>	<b>(284)</b>
<b>Otro resultado integral</b>	<b>(218)</b>	<b>(284)</b>
<b>Resultado Integral total</b>	<b>5.204</b>	<b>5.316</b>

**Estados resumidos de cambios en el patrimonio**

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023

(En miles de dólares estadounidenses)

	Capital Emitido	Reservas de coberturas de flujo de caja	Total Otras reservas	Ganancias Acumuladas	Patrimonio Total
<b>Saldo Inicial Periodo Actual 01.01.24</b>	<b>1</b>	<b>443</b>	<b>443</b>	<b>25.672</b>	<b>26.116</b>
Cambios en Patrimonio	-	-	-	-	-
Resultado Integral	-	-	-	-	-
Ganancia (Pérdida)	-	-	-	5.422	5.422
Otro resultado integral	-	(218)	(218)	-	(218)
Resultado Integral	-	(218)	(218)	5.422	5.204
Dividendos	-	-	-	(650)	(650)
<b>Total de cambios en el patrimonio</b>	<b>-</b>	<b>(218)</b>	<b>(218)</b>	<b>4.772</b>	<b>4.554</b>
<b>Saldo Final Periodo Actual 31.12.24</b>	<b>1</b>	<b>225</b>	<b>225</b>	<b>30.444</b>	<b>30.670</b>
<b>Saldo Inicial Periodo Anterior 01.01.23</b>	<b>1</b>	<b>727</b>	<b>727</b>	<b>21.472</b>	<b>22.200</b>
Cambios en Patrimonio	-	-	-	-	-
Resultado Integral	-	-	-	-	-
Ganancia (Pérdida)	-	-	-	5.600	5.600
Otro resultado integral	-	(284)	(284)	-	(284)
Resultado Integral	-	(284)	(284)	5.600	5.316
Dividendos	-	-	-	(1.400)	(1.400)
<b>Total de cambios en el patrimonio</b>	<b>-</b>	<b>(284)</b>	<b>(284)</b>	<b>4.200</b>	<b>3.916</b>
<b>Saldo Final Periodo Anterior 31.12.23</b>	<b>1</b>	<b>443</b>	<b>443</b>	<b>25.672</b>	<b>26.116</b>

**Estados resumidos de flujos de efectivo**

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Estados de flujos de efectivo</b>	<b>31-12-2024 MUSD</b>	<b>31-12-2023 MUSD</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	14.476	13.982
Otros cobros por actividades de operación	1.116	2.503
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(4.150)	(4.341)
Otros pagos por actividades de operación	(1.968)	(2.779)
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(2)	(11)
Otras entradas (salidas) de efectivo	(873)	(90)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>	<b>8.599</b>	<b>9.264</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		
Compras de propiedades, planta y equipo	(100)	-
Intereses recibidos	95	107
<b>Flujos de Efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>	<b>(5)</b>	<b>107</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		
Pagos de préstamos	(6.510)	(6.251)
Dividendos pagados	(650)	(1.400)
Intereses pagados	(1.260)	(1.626)
<b>Flujos de Efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>	<b>(8.420)</b>	<b>(9.277)</b>
<b>Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>174</b>	<b>94</b>
<b>Efecto de la variación en la tasa de cambio sobre efectivo y equivalente al Efectivo</b>		
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	1
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	174	95
Efectivo y Efectivo Equivalente al principio del ejercicio	968	873
<b>Efectivo y efectivo equivalente al final del ejercicio</b>	<b>1.142</b>	<b>968</b>

## **Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

### **1.- BASE DE PRESENTACION**

MS "CMC Angol" GmbH & Co. KG sociedad encargada de la compra, uso, operación, prenda, hipoteca, arriendo, subarriendo, venta, construcción y reparación de naves de todo tipo para el transporte de cualquier tipo de carga por tierra, agua o aire; así como participar en el comercio marítimo entre los distintos puertos del mundo.

La sociedad mantiene su domicilio legal en Van-der-Smissen Strabe 9, 22767 Hamburgo, Alemania y es controlada por la sociedad chilena, Grupo Empresas Navieras S.A. con una participación directa de un 75% e indirecta de un 14,6% a través de la subsidiaria Compañía Marítima Chilena S.A.

La operación de Angol comenzó en el mes de enero de 2019 cuando adquirió la nave porta contenedores (CCNI Angol) de 9.000 TEUs de capacidad, a la sociedad relacionada Angol Navigation Ltd. constituida en Liberia.

### **2.- BASE DE PREPARACION Y PRESENTACIÓN**

Los Estados Financieros en forma resumida de la Sociedad al 31 de diciembre de 2024 y 2023, han sido preparados de acuerdo con lo establecido en la Norma de Carácter General (NCG) N° 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, emitida por la Comisión para el Mercado Financiero (CMF) con fecha 3 de mayo de 2014.

Los presentes Estados Financieros han sido preparados a partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Sociedad, siguiendo los principios y criterios contables vigentes.

Estos Estados Financieros reflejan fielmente la situación resumida financiera de MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG. al 31 de diciembre de 2024 y 2023, los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por los ejercicios terminados en esas mismas fechas.

Los Estados resumidos de Situación Financiera Clasificados al 31 de diciembre de 2023, y de Resultados por Función, Resultados Integrales, de Patrimonio y de Flujos de Efectivo por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2023, que se incluyen en el presente informe para efectos comparativos, también han sido preparados en forma consistente con los principios y criterios contables aplicados en 2024.

### **3.- CRITERIOS CONTABLES APLICADOS**

#### **3.1.- Período contable cubierto**

Los estados financieros cubren los siguientes ejercicios:

- Estados resumidos de situación financiera: por los años terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023.
- Estados resumidos de resultados y resultados integrales por los años terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023.
- Estados resumidos de cambios en el patrimonio por los años terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023.
- Estados resumidos de flujos de efectivo: por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2024 y 2023.

**Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

**3.2.- Declaración de cumplimiento**

Estos Estados Financieros resumidos reflejan fielmente la situación financiera de MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG. al 31 de diciembre de 2024 y 2023. Los Estados Financieros son presentados en miles de dólares estadounidenses (moneda funcional) y han sido preparados a partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Sociedad, los cuales fueron aprobados por la Administración.

**3.3.- Nuevos Pronunciamientos IFRS****a) Pronunciamientos contables vigentes**

Los siguientes pronunciamientos contables son de aplicación obligatoria a partir de los períodos iniciados el 1 de enero de 2024:

Modificaciones a las NIIF

<b>Modificaciones a las NIIF</b>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
Clasificación de Pasivos como Corrientes o No Corrientes (Modificaciones a la NIC 1)	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2024. Se permite adopción anticipada.
Pasivos por Arrendamientos en una Venta con Arrendamiento Posterior (Modificaciones a la NIIF 16)	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2024. Se permite adopción anticipada.
Pasivos No Corrientes con Covenants (Modificaciones a la NIC 1)	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2024.
Acuerdos de Financiación de Proveedores (Modificaciones a la NIC 7 y NIIF 7)	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2024 (con aplicación anticipada permitida) y las modificaciones a la NIIF 7 cuando aplique las modificaciones a la NIC 7.

La Administración concluyó que la aplicación de estas nuevas enmiendas no presenta efectos contables significativos en los estados financieros, sin embargo, podrían afectar la contabilización de futuras transacciones o acuerdos.

**Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

**b) Pronunciamientos contables aún no vigentes**

Los siguientes pronunciamientos contables emitidos, son aplicables anticipadamente a los períodos anuales que comienzan después del 1 de enero de 2025, y no han sido aplicados en la preparación de estos estados financieros al 31 de diciembre de 2024. La Sociedad tiene previsto adoptar los pronunciamientos contables que les correspondan en sus respectivas fechas de aplicación y no anticipadamente.

<b>Modificaciones a las NIIF</b>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
Venta o Aportaciones de Activos entre un Inversor y su Asociada o Negocio Conjunto (Modificaciones a la NIIF 10 y NIC 28)	Fecha efectiva diferida indefinidamente. Se permite adopción anticipada.
Ausencia de convertibilidad (Modificación a la NIC 21)	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2025. Se permite adopción anticipada.
Clasificación y medición de instrumentos financieros (Modificaciones a la NIIF 9 y NIIF 7 – Revisión de post-implementación)	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2026. Se permite adopción anticipada.
Mejoras Anuales a las Normas de Contabilidad NIIF – Volumen 11	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2026. Se permite su aplicación anticipada.
<b>Nuevas normas de contabilidad NIIF</b>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
NIIF 18 Presentación y Revelación en Estados Financieros	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2027. Se permite adopción anticipada.
NIIF 19 Subsidiarias sin Obligación Pública de Rendir Cuentas: Información a Revelar	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2027. Se permite adopción anticipada.

Las modificaciones son efectivas para los períodos anuales sobre los que se informa que comiencen a partir del 1 de enero de 2026. Se permite la aplicación anticipada.

**3.4.- Moneda Funcional y de presentación**

Los Estados Financieros son preparados en su moneda funcional que es el dólar estadounidense .

Bajo NIIF la determinación de la moneda funcional se basa en el entorno económico principal en el que opera una entidad es, normalmente, aquél en el que ésta genera y gasta el efectivo, MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG. en base a los factores mencionados en la NIC 21 ha determinado que su moneda funcional es el dólar estadounidense. Los Estados Financieros son expresados en la moneda de presentación en miles de dólares estadounidenses (MUSD).

**Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

**3.5.- Bases de conversión**

## a) Información previa

Los Estados Financieros son presentados en miles de dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y de presentación de la sociedad.

Las transacciones en monedas extranjeras son inicialmente registradas al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de la transacción.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda distinta del dólar son traducidos al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de cierre de los Estados Financieros, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigente en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.

Todas las diferencias de cambio en moneda distinta del dólar que se generan son reconocidas como utilidades o pérdidas según corresponda en el rubro Diferencias de Cambio.

## b) Tipos de cambios aplicados

Los tipos de cambios con respecto al dólar estadounidense, aplicados por la sociedad al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

		31-12-2024 USD	31-12-2023 USD
* Peso Chileno	CLP	0,00100	0,00114
* Euro	EUR	1,03896	1,10595

**4. Políticas contables significativas****4.1.- Efectivo y efectivo equivalente**

Bajo este rubro del estado de situación financiera se registran los saldos bancarios y si hubiere, se incluirían saldos bancarios, depósitos a plazo, fondos mutuos, inversiones en instrumentos con pactos de retroventa y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez que son rápidamente realizables en caja con vencimientos no superiores a los 3 meses.

**4.2.- Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar**

Corresponde a aquellos activos financieros con pagos fijos y determinables que no tienen cotización en el mercado activo. Las cuentas de Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar son valorizadas a costo amortizado, lo cual, es igual al valor de la factura, registrando el correspondiente ajuste en caso de existir evidencia objetiva de riesgo de pago por parte del cliente (deterioro). El cálculo del costo amortizado no presenta diferencias con respecto al monto facturado debido a que la transacción no tiene costos significativos asociados.

**4.3.- Inventarios**

Los inventarios a bordo de las naves se encuentran valorizados al costo de adquisición según el método FIFO (First In, First Out). Los valores así determinados no exceden los respectivos valores netos realizables, definiendo valor neto realizable como el precio estimado de venta de un activo en el curso normal de la operación menos los costos estimados para terminado su producción y los necesarios para llevar a cabo la venta (NIC 2)

## **Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

### **4.4.- Otros Activos no Financieros**

Son aquellos activos que por el hecho de ser diferibles y/o amortizados en el tiempo, como los gastos anticipados, se reconocen en este rubro, también se reconoce la liquidez mínima exigida por el banco Credit Agricole, como resguardo para su exposición en la sociedad.

### **4.5.- Propiedad, planta y equipo**

Los activos de Propiedad, Planta y Equipo son medidos al costo de adquisición o construcción, menos depreciación acumulada y pérdida por deterioro cuando esta última corresponda.

El costo de adquisición incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales, costos de mano de obra directa empleada en la instalación e imputaciones de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

Los gastos financieros incurridos y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de activos calificables, se capitalizan.

En el momento de enajenación de un bien, cualquier reserva existente reconocida con anterioridad a su venta debe ser transferida como parte del costo de venta de dicho bien.

### **4.6.- Cuentas por pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar**

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar se registran a su valor nominal. Se incluyen dentro del ítem otras cuentas por pagar facturas por recibir y otros. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

### **4.7.- Reconocimiento de ingresos y gastos**

La sociedad reconoce sus ingresos de conformidad con la metodología requerida en la NIIF 15, basado en el principio de que los ingresos se reconocen por un monto que refleje la contraprestación a la que la entidad espera tener derecho a cambio de transferir bienes o servicios a un cliente. Este principio fundamental debe ser aplicado en base a un modelo de cinco pasos: (1) identificación del contrato con el cliente; (2) identificación de las obligaciones de desempeño del contrato; (3) determinación del precio de la transacción; (4) asignación del precio de la transacción a las obligaciones de desempeño; y (5) reconocimiento de los ingresos cuando (o a medida que) se satisfacen las obligaciones de desempeño.

Considerando que las condiciones de la norma son copulativas y que, en el caso del servicio prestado por la sociedad no hay obligaciones de desempeño que deban satisfacerse a lo largo del período cubierto por el contrato, los ingresos por arriendo de naves son reconocidos en resultados, de forma efectiva o devengada, durante dicho período.

### **4.8.- Otros pasivos financieros**

#### **Préstamos que devengan intereses**

Todos los préstamos son inicialmente reconocidos al valor razonable del pago recibido menos los costos de transacción directamente atribuibles. Posteriormente son medidos al costo amortizado usando el método de tasa efectiva de interés efectiva.

Estos se presentan como corrientes si su vencimiento es menor a un año, y no corriente si es mayor a un año. En el caso de aquellos préstamos que se encuentran en situación de incumplimiento de algunos covenants financieros exigidos por las instituciones financieras, son presentados íntegramente como corrientes.

## **Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

### **Instrumentos financieros derivados y actividades de cobertura.**

Los instrumentos financieros derivados pueden ser clasificados como de negociación o como de cobertura según sea su naturaleza; para el último caso, sólo podrían pertenecer a esta categoría si se cumpliera con los requisitos que le permiten aplicar contabilidad de cobertura.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de contabilización de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda. Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados. Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo financiero no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

### **4.9.- Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes**

En el estado de situación financiera los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, esto es, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

### **4.10.- Estado de flujos de efectivo**

El estado de flujos de efectivo informa los movimientos de caja realizados durante el ejercicio, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan los siguientes conceptos:

#### **i) Flujos de efectivo**

Entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiendo por estos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

#### **ii) Actividades de operación**

Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la sociedad, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento.

#### **iii) Actividades de inversión**

Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

#### **iv) Actividades de financiamiento**

Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

**Notas a los estados financieros resumidos**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2024 y 2023  
(En miles de dólares estadounidenses)

**5. NOTA DE SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS****5.1.- Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31-12-2024 MUSD	31-12-2023 MUSD
90.596.000-8	Compañía Marítima Chilena S.A.	Chile	Accionista	USD	15	15
Extranjero	Angol Navigation Ltd	Liberia	Matriz Común	USD	641	641
Extranjero	Verwaltung MS "CMC Angol" GmbH	Alemania	Matriz Común	USD	1	1
<b>Totales</b>					<b>657</b>	<b>657</b>

**5.2.- Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31-12-2024 MUSD	31-12-2023 MUSD
90.596.000-8	Compañía Marítima Chilena S.A.	Chile	Accionista	USD	3	-
Extranjero	Angol Navigation Ltd	Chile	Matriz Común	USD	3.511	2.743
Extranjero	NSC Shipping	Alemania	Otras partes relacionadas	USD	23	16
Extranjero	Verwaltung MS "CMC Angol" GmbH	Alemania	Matriz Común	USD	-	-
<b>Totales</b>					<b>3.537</b>	<b>2.759</b>

**5.3.- Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corriente**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31-12-2024 MUSD	31-12-2023 MUSD
Extranjero	Angol Navigation Ltd	Liberia	Matriz Común	USD	15.041	17.776
<b>Totales</b>					<b>15.041</b>	<b>17.776</b>

**5.4.- Transacciones con partes relacionadas**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	Descripción de la operación	31-12-2024 MUSD	31-12-2023 MUSD
Extranjero	NSC Shipping GmbH & Cie. KG	Alemania	Otras partes relacionadas	USD	Servicios recibidos	(167)	(167)